

## Un dar lui Justh



Deputatul justhist Eszterhazy venind dintr'o călătorie întreprinsă prin Anglia, a adus cu sine un ciacșă dar pe seama șefului său Justh.

Când l'a predat lui Justh, acesta i-a mulțumit astfel:

-- Îți mulțumesc pentru cadou prietene, dar mai bine făceai dacă-l cumpărai pe seama lui Kossuth,

căci eu și așa știu câte ciacșuri au sunat.

-- Lui Kossuth e de prisos -- a răspuns deputatul, de oarece lui Kossuth i-a sunat deja de mult.

## Cine cu ce se pregătește?

Mandra cu o nouă adresă de adresă dela preoții rătăciți din Bihor. De astădată însă nu cătră frate seu Pișta, ci cătră partidul național rugându-se cu cap plecat și cerșind în genunchi: »iertare pentru păcatele noastre!«

Padea George prezidentul, încreștându-și fruntea zice:

— »Ceia ce urîți Sionul național, rușinavă-veți de tot neamul! Mergeți, mergeți — de unde ați venit! — Negrii sunteți înaintea mea și a neamului.

Negru vi-e portul, negru vi-e sufletul, negre ca voi faptele voastre: Mergeți!...

Turma mea curată nu are trebuință de asemenea oi pline de calvază!... Mars!!!...

Mandra-Handra, indignat ca Tălăranu din Sibiu strigă:

»Tei, tei?«

Turma mea!... Oile-berbecii mei, după mine!!!

Turma în cor:

»Bee! beee, beee!«

Mandra și mai tare:

— »După mine!«

Turma în cor:

»Mee!... meee!... meeee!... me-é-ergem!«

Popa Tulbure:

— »Pînă unde-om da de apă limpede să ne stimpărăm și curățim... că prost ne-am mai tulburat!...

Mai marele pătrupopilor bihorului Hadri-Hari Janos. Dissono-Bombino-Bombardamento il Grand Capitano-Pumnosso:

— »Haidem până la unchiașul; unde vrei loc mai curat și mai potrivit pentru noi?«

Doar el a »limpezit« totul și a pregătit și »calea spre prăpastie!«

Alexa din Munte al... lui, șoptește lui Dissonox la ureche: »Acum putem merge, până unde și-a dus mutul iapa și H andra-Mandra căpăstrul.

Mandra:

»Tei, tei? încă n'ați plecat?«... Turma pleacă cântînd pe glas 8:

»Cum ne-am dat stricăciunii, cum ne-am înjugat cu Pișta?«

Căpitanul Dissono:

— »Ci i-an mai tăceți din gură, nu tot prohodiți și băunați. Ori n'ați cetit în »Nebuna« din Arad, ca va veni vremea, »cînd vom putea trăi și fără »partid național«. Capul sus, pușca la picior, ochii pe dos la d. maior — și după mine pînă unde a zis fratele Alexa din Lipova. Dar stăm la Oradea mare, la »Pomul verde.

Au-le-o, ce mai puiț de vin... și o chelnăriță pe sprinceană!...

Acolo eu comandez, eu poruncesc — și Mandra plătește!

Turma cânta de nou pe glas 4:

»Unde este dezmierdăciunea cea lumescă?!

(Va urma).



## Intrebare

— Știi tu cum îl chiamă pe tata feciorilor lui Ion Zevedeu?



— Nu nega! Te-au prins tocmai atunci când ai deschis cassa! Ai fost pedepsit vre-odată?

— Până acum încă nu m'a prins nimeni furând.

Zici că ai fost flămând, Cu șunca te-ai fi putut sătura. La ce-ai furat și cașul?

Țiganul: Sărut tăpile, deja de când am fost copil am obicinuit să mînc caș după mîncare.

Înainte de ar fi descoperit telegraful se folosea așa numitul telegraf aripat. Adecă au zidit niște turnuri la o depărtare anumită unul de altul, din cari cu scînduri și cu steaguri au dat semnele mai departe. Odată țarul a vrut să telegrafieze în un așa chip într'un ținut din Siberia. »Telegrama« a și mers fără întrerupere până în Siberia. Aici însă s'a oprit. Cel ce era în slujbă în turn, s'a îmbătat și a adormit, așa că nu a văzut semnele date din turnul celălalt. Când se trezește vede ce a făcut, îi trece prin minte, băile de plumb din Siberia, munca silnică, și ca să încunjure pedeapsa se hotă-

rește să se spînzure. S'a și spînzurat nenorocitul în turnul din care da semne, Al doilea »oficiant la telegraf« sta și așteaptă cu cea mai mare atențiune semnul. Cînd vede însă în turn pe tovarășul său spînzurat își zice: »In draci, ăsta e semn rău, dar țarul așa poruncește« și peste cinci minute și el era acățat în turn. Nici slujbaşului din turnul al treilea nu i-a prea plăcut semnul acesta dar s'a supus. Și așa a mers semnul acesta până în Tobolski, unde guvernatorul a pus capăt spînzurătorilor acestora.



## Interesant

— Spune-mi Gedajle, unde ajunge un așa un om care fură?

— Interesant! în America.

## Trei pălmi

În orașul vecin era tîrg de țară. Un țaran dintr'un sat aproape de oraș pleacă cu măgarul să-l vîndă acolo la tîrg. Pe drum dă de un birt. Fiind ostenit, se hotără să golească vră-un păhărel, doar să mai răcorește, să mai »întărește«. Își leagă măgarul de un stîlp lîngă ușa și el intră în birt.

Copii din sat, văzînd măgarul lăsat singur, să adunase roată în jurul lui și-l năcăjeau, mai trăgându-l cînd încoace, cînd incolo.

Țaranul dela o vreme băgă de samă lucrul copiilor ne-astîmpărați, să repede la ei. Copii cum îl văd o tulesc la fugă, care-încotro, numai unui, mic, de vre-o 6 ani, rămasă acolo, gîndind, că el dacă nu i-a făcut nimic măgarului, apoi nici lui nu o să-i facă omul nimic.

Dar s'a înșelat!

Țaranul nici una, nici alta, îi trage nevinovatului o palmă strașnică!...

Copilul pornește în plînsete acasă să spună tatălui-său, că ce a pățit. Doar se va răzbuna el în locul lui. Ei dar cînd să între în curte, să lovește de tatăl-său la poartă, și-l calcă chiar pe ochii de găină. Și vai! tatăl-său mînios, îi trage o palmă bună!

Fuge copilul la mamă-sa — tot plîngînd — în bucătărie:

— Mamă! tata mi-a dat o palmă și eu nu i-am făcut nimic măgarului.

Mama aprinsă de vorba asta a copilului, îi trage și ea a troia palmă peste obrazul nevinovat...



— Nu vorbi domnule așa, că sînt nevoită să roșesc...

— Cred că D-tale îți este greu să mai roșești.

Un măestru aurar a dăruit papei Leo X, o carte, în care era scris cum se poate face aur. Se înțelege că pentru asta aștepta un mare dar. Papa însă i-a trimis un sac gol, cu cuvintele: »Fiindcă ști cum poți să faci aur, n'ai lipsă de altceva decît de un sac în care să poți pune galbenii.

## GLUME



Odată merge acasă pe sărbători copilul Săcuiului, ce era în oraș la școală. La școală dintre toate mai bine învăța gimnastică, și cu asta era foarte fălos copilul. Deci și acasă a făcut gimnastică: stînd pe cap, etc.

Atunci îi zice tatăl său:

— Nu sta pe cap, Ioșca, fiindcă îți merge sîngele în cap.

— Dar dacă stau pe picioare, de ce nu-mi merge sîngele în picioare?

— Pentru aia, fătul meu, pentru că picioarele nu ți-s goale.

Invățătorul era bolnav. Au chemat doctorul, care mai întii a pipăit pulsul bolnavului, apoi zice:

— Bate regulat.

— Cred — zice un copil, care stă lingă învățător.

— Cu mîna asta bate regulat.

Un alt copil venind iarăși pe sărbători acasă, când erau la masă, mamă-sa a adus varză. Copilul nu-i prea plăcea și înghițea foarte greu. Mamă-sa îi zise:

— Măncă, puiul mamei varză, e așa de bună ca carnea.

— Nu zice, draga mamă, căci de ar fi așa de bună ca carnea, demult ar fi mîncat-o câinii din grădină.

Se zice că pe vremea când au venit Ungurii aici în țară la anul 888 era vară. Se zice că ei au venit îmbrăcați în haine de vară, în cămeși și izmene, iar alții în ligru și panteri, nu ca acum. Se povestește că s'au așezat aici printre noi, și au trăit cu noi ca frați nu ca acum, că de ar putea, ne-ar fi înca nefripi. Așa ar fi călătorit în vremea de toamnă un Un-

gur cu un român, pe vremea cînd dăduse frigul și bietul Ungur era cât pe aci să degere de frig. Românul era bine înbrăcat cu haine de iarnă, cu cojoc și ciorapi. Văzînd pe Ungur tremurînd ca varga i-se făcu milă de el. Și cum afunseră amîndoi la casa românului, Românul povesti nevastei sale despre oaspele său Ungur și se hotărîră să-i cinstească o păreche de cioareci, căci aveau o păreche învechită în podul casei. Aducînd nevasta pantalonii din pod, îi întine Ungurului cu vorbele românești:

— Na dragă!

De atunci și până azi pantalonii se numesc ungurește nadrag.

— Măi Ciormane hai la plug!

La arat,

Să m'ajuti. Nu șădea 'n cort!

Cu lulița aia în gură:

De vrei să bei beutură

— Păi Românic eu aș merge, Aș merge prea bucuros Căci de mers la plug îmi place De-ar fi boii fără coarne. Dar așa boii cu coarne Românică, plug cu coarne: Mai bine-oi șădea în cort! Căci boii de ștreang de-i port, Sau coarnele dela plug Mă tem rău că mă împung!

M. Munteanu

— Mă țigane, dar durutu-te-au tare măseaua, când ți-au scos-o?

— Măseaua, ca măseaua, dar m'a durut al dracului, când a trebuit s'o și plătesc!

Tatăl: Ce e măi netrebnicule, de ce vii așa tîrziu acasă?

— Știi tată dragă azi dl învățător m'a lăsat să rămân cu un cîias mai mult la școală.

## Chipuri de ghicit.



Uito, uite bal'o năpasta..  
Pe cine caută novasta asta?

Cîntații



Moasă (cătră copil): Lică, ți-a adus cocostîrcul un frățior. Vrei să vezi frățiorul tău?

Lică: Nu. Eu vreau să văd cocostîrcul.

## GHÎCITURI

Rubrică condusă de F. Maron

10

1	A	A	A	A	1
2	E	E	M	M	2
3	O	O	R	R	3
4	R	Ș	Ș	Z	4

1—1 Un oraș din Italia. 2—2 Mai mare ca comuna. 3—3 Adjectiv. 4—4 Verb.

11

—rac —nțelept  
—pure —oapte  
—rgint —oi  
—oșu —ri  
—oc —ur  
—ndivid —apte  
—are —ac  
—mpăcat —pă  
—outate —opac  
—rum —ang  
—upe —reche  
—ger —ruce  
—nglez

Terminul deslegării e 21 Martie. Intre deslegători se va sorți 2 cărți prețioase

Deslegarea ghicitei nr. 6:

In zile grele aduceți-vă aminte de cei ce au luptat pentru națiune

Deslegarea ghicitei nr. 7:

Pe al nostru steag e scris unire, Unire în cuget și în simțiri.

Le-au deslegat bine pe amîndouă 225 de inși. — Cărțile le-au cîștigat prin sorțire:

George Deianu (Feketchalom) și Iancu Mitrofan (Mercésny).

## Harsányi és Fehér

specialități de pălării,  
modă de domni și albituri.

Budapest, VI., Király-utca 98/B.

Pălării engleze, italiene și indigene.  
Albituri, confecțiune proprie. —  
Specialități de modă de domni en-  
gleză și franceză. — Se primesc  
albituri spre curățire. — Călcare de  
jobenuri (cilindri) momentană.

## Schüller Ferenc

Budapest, IV., Koronaherceg-u. 6.

Trusouri pentru mirese și albi-  
turi pentru bărbați. Confecție  
proprie. Pantaloni pentru că-  
lărit, croiul cel mai bun. —  
TELEFON nr. 9-14.

## KÖSZEG HENRIK

Depou de fabrică pentru broderii elvețiene

Fabrica: St.-Gallen. Depou: Telefon: 152-19  
Bpsta, Kigyó-tér 5.

Asortiment bogat de dantele de Valencia și de ață,  
gulere, surțeri, articole de batist și pentru albituri.

## Surorile Kálazdy

### Fabrică de flori artificiale

și pentru prepararea plantelor ar-  
tificiale priv. în patrie și străină-  
tate ca rechisite de învățământ.

Budapest, IV. ker., Kigyó-tér 1. sz.

Premiat cu premiul Francis & Iosif 1898.  
cu diploma de aur, Budapsta, 1903.  
cu diploma de onoare la expoziția gene-  
rală pentru rechisitele de școală din 1910.

## Hábel Mátyás Géza

institut tehnic pentru fabricarea  
sticlei și rechisitelor de școală.

Budapest, VIII., ker. Vas-utca 7. sz.

Prepară și furnizează:

Rechisite pentru școale populare, secundare, școli  
înalte (universități).

Singura fabrică în Ungaria, unde se prepară  
tevi Röntgen.

## Klein A. Arnold



Budapest, VII., Rombach-utca 8.

## Prăvălie specială

pentru căzi și articole de vierit.

## Markstein Manó

### Magazinul de ghețe Király

Budapest, VII., Király-utca 95.

Recomandă magazinul său bogat asortat cu  
ghețe pentru bărbați, femei și copii. Ser-  
viciu solid și prompt. Specialități de ghețe  
americane și franceze. Principiul meu este:  
profit puțin, vânzare mare.

O singură încercare te convinge că  
**Pasta pentru mâni Dr. Kovács**  
este mijlocul cel mai bun  
pentru cultivare  
buoata 1.20 Cor. pen. cultivare  
Săpun 1 cor. Pudra de mâni 1 cor.  
Pudre franceze și engleze. — Mare ma-  
gazin de parfumuri. Se capătă pretutindeni.

**Prăvălie pentru manufactură** Institut p.  
desemn cu  
mâna și  
monogramuri: öz. Dr. Grünfeld Zsigmondné,  
Budapest, VI., Andrásy-ut 10. Assortiment de ma-  
nufacturi brodate și desenate. — Brodărie după mo-  
nogram, brodărie în alb și de artă. Montare. Lucrări de  
Smyrna. Tot felul de materii pentru brodat, tricostat.  
Comenzile se execută prompt și exact.



FONDATA LA 1891.

## Ullmann József

Atelier tehnic pentru corsete  
**BUDAPESTA,**  
VI., Nagymező-utca 28  
(vis-à-vis de Mozsár-utca.)  
Telefon 171-33. Telefon 171-33

## Motoarele și Locomobilele

cele mai bune,  
cu benzin ori cu  
ulei brut, cu gaz  
ori cari sug gaz  
se fabrică în fabrica de motoare engleză  
„Compbell”, de renume mondial.  
La expoziția mondială din Bruzella  
bărbații de specialitate s'au încredințat  
pe deplin, că motoarele cele  
mai durabile, de construcția cea  
mai bună, de manipulare cea mai  
sigură le fabrică fabrica „COMPBELL”.



Prețuri ieftine. — Muncă ieftină. — Con-  
diții de plată favorabile. — Garanță de  
mai mulți ani. — Pe cumpărătorii noștri  
li instruăm fără plată cum se ma-  
nipuleze motoarele. — Nu este nevoie  
de mașinist diplomat, le poate oricine  
manipula.

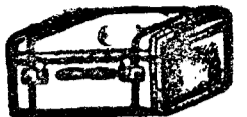
Singurul reprezentant:

## Korányi Viktor

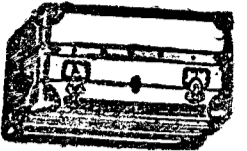
Budapest, VI., Liszt Ferenc tér 8. szék.  
Numărul telefonului 64-64.

## Starcz és Praschen

măestri de cufer  
Budapest, Répi posta-utca 8. sz.



Primesc orice comandă cu  
privire la fabricarea de cu-  
făre de călătorie, de articole  
de piele, geante p. dame,  
fiitoare de țigarete, portmo-  
neuri de piele și m. altele.  
Reparațiuni la înțeață și bune.



Albituri p. bărbați

Deposit

de albituri de modă p. domni  
și dame

## Schmidek Miksa

Budapest,  
VIII., kerület, Rákóczi-ut 13. szám.

Albituri pentru femei

## ARTICOLELE

cele mai excelente pentru cultivarea feței probate în curs  
de 25 ani și de mare trecere la publicul de dame, cum este:

**Crema, săpunul și pudra Elisabeta** în trei culori, face  
fața netedă ca catifeaua și o întinerește deja după o  
întrebuințare de câteva zile. Prețul 1 cor.

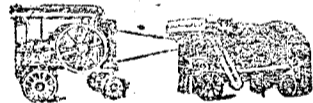
**Împotriva căderii părului** este de cel mai bun efect u-  
nicul leac: spiritul de păr al profesorului Schwimmer;  
leacul acesta împiedică căderea părului în timpul cel  
mai scurt și face să crească părul. Prețul 2 cor. 40 f.

**Apa de gură Elisabeta** este cea mai bună pentru dinții  
șușoși; ea face să înceteze mirosul greu și neplăcut  
al gurei. Este un leac de casă excelent, care a dat probe  
deosebite bune și la copii și s'a dovedit de un antiseptic excelent împo-  
triva boalelor contagioase, ca sca latina, difteria, etc.

Aceste preparate veritabile se pot căpăta la farmacia  
Sfânta Elisabeta, Budapesta, Erzsébet-körut 21  
și în toate farmaciile. Expediție în provincie.

## Tot felul de mașini agricole

și pluguri cu vapor, motoare cu benzină,  
pompă pneumatică, instalațiuni pentru ilumina-  
țiuni pentru iluminări electrice, mijloc  
împotriva pietrei de cazan,  
prafuri p. gravare și lipirea sticlei, materii pentru umplut  
și alte articole chimice tehnologice, calitatea  
cea mai bună. Expediție ieftină.



**Pehártz** inginer privat, Budapesta,  
Podmaniczky-u. 75. Telef. 148-71.  
Aparat Long-life pentru curățirea aerului.

## Preservative

de GUMI și beșici  
de pește, duzina, 2,  
4, 6, 8, 10 și 12 cor.  
**Perservativ „SANIN” p. bărbați**  
este cel mai nou rezultat al tehnicii de gumi. Este de  
o absolută siguranță și finețe. — Duzina 6, 8 și 12 cor.

Unicul deposit:

**Magazinul igienic „IMUNITAS”**  
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 14.  
Discrețiune. Catalog ilustrat gratis.

## GYOVAY VILMA confect. de corsete

Budapest, Egyetem-u. 9/c.

Recomandă corsetele sale speciale,  
ca corsetul de tricot, corsetul fără  
oase de pește, corsetul reform de  
drill, după măsură și confecționate.  
Comenzi din provincie se efectuează.